

**Consideraciones sobre calidad del programa
del curso de posgrado “Inglés técnico para profesionales
de Estomatología”**

Considerations about the quality of the program for the postgraduate course
Technical english for Dental practitioners

Raiza Texidor Pellón^{1*}

Reinaldo Rogelio Díaz Valle¹

Daniel Reyes Miranda²

Ramona Fernández Campo¹

¹ Universidad de Ciencias Médicas de La Habana, Facultad de Estomatología “Raúl González Sánchez”. La Habana, Cuba.

² Escuela Nacional de Salud Pública (ENSAP). La Habana, Cuba.

* Correo electrónico: raizatp@infomed.sld.cu

RESUMEN

Introducción: Un programa educativo será considerado de calidad si logra sus metas y los objetivos previstos; si incluye contenido valioso y útil, que responda a los requerimientos necesarios para formar de manera integral al estudiante.

Objetivo: Caracterizar algunas variables de calidad del programa del curso de posgrado “Inglés Técnico para profesionales de Estomatología”.

Métodos: Estudio descriptivo de corte transversal en la Facultad de Estomatología de La Habana en el segundo semestre del curso académico 2016-2017. Se analizaron las variables siguientes: pertinencia e impacto social del programa, programa del curso, tradición de la institución sede donde se desarrolla el programa, perfil laboral y académico de los profesores que impartieron el curso y el respaldo material y administrativo del programa.

Resultados: Las variables analizadas fueron evaluadas de bien, aunque existe dificultad con la producción científica-investigativa de los profesores de inglés que impartieron el curso. De los 45 profesionales que participaron en el curso 33 de ellos evaluaron las condiciones físicas de las aulas y el acceso a la tecnología entre los números 8 y 9 lo que representa un 73,3 % y 12 entre 6 y 7 para un 26 %.

Conclusiones: Las variables investigadas demuestran la calidad del programa del curso de posgrado “Inglés Técnico para Profesionales de Estomatología”. Sin embargo, se evidencia la necesidad de la climatización de las aulas y el mejoramiento del horario docente, asimismo se manifiesta la diferencia en el perfil académico laboral de los profesores que imparten el curso.

Palabras clave: calidad; programa; curso de posgrado; inglés; profesional de estomatología.

ABSTRACT

Introduction: An educative program will be considered to have a good quality if it achieves the planned goals and objectives; if it has valuable and useful contents which respond to the necessary requirements to train the student comprehensively.

Objective: To characterize some variables concerning the quality of the syllabus of the postgraduate course “Technical English for Dental Professionals”

Methods: A cross sectional and descriptive study was conducted in the Dental Faculty of Havana in the second semester of the academic year 2016-2017. The following variables were analyzed: pertinence and social impact of the syllabus, syllabus of the course, academic tradition of the institution where the course was taught, work and academic background of the teachers that taught the course and the material and administrative backup for the syllabus.

Results: The studied variables were evaluated as good, although there are difficulties with the scientific and research production of the English teachers that taught the course. Thirty-three of the forty-five of the participants of the course evaluated the physical conditions of the classrooms and the access to technology between 8 and 9 (73,3 %) and 12 of them between 6 and 7 (26 %).

Conclusion: The variables studied show the quality of the syllabus of the postgraduate course “Technical English for Dental Professionals”. Nevertheless, the need for air conditioning of the classrooms and the improvement of the timetable are evident. At the same time there are differences in the work and academic background of the teachers who taught the course.

Key words: quality; syllabus; postgraduate course; english; dental professional.

Recibido: 21/7/2018

Aprobado: 1/8/2018

INTRODUCCIÓN

La Educación posgraduada continua o superación profesional tiene como propósito mantener a los profesionales actualizados no solo en el campo de su profesión, sino también en el área del desempeño general donde ejercen sus funciones.^(1,2)

El curso es una de las formas organizativas de la superación profesional que más se utiliza en Ciencias Médicas. Se caracteriza por un alto rigor en la actualización de los conocimientos y “habilidades profesionales en correspondencia con los avances y el desarrollo científico técnico”⁽³⁾ y responde a las exigencias del desarrollo del Sistema

Nacional de Salud, así como también a las necesidades sociales vigentes tanto nacionales como internacionales.⁽⁴⁾

El programa del curso “Inglés Técnico para Profesionales de Estomatología” cumple con las regulaciones establecidas en reglamentos, resoluciones e indicaciones vigentes.^(5,6,7,8) Además, en su diseño se tiene en cuenta la identificación de las necesidades de aprendizaje (INA) como elemento clave en la calidad de los programas, al constituir un paso esencial para la derivación de los contenidos educativos e instructivos, lo que favorece la identificación de las debilidades y los problemas particulares que se deben solucionar.^(9,10)

En el objetivo general del programa se declara que los profesionales estarán capacitado para “comunicarse profesionalmente en idioma inglés, a un nivel creativo sobre la base del dominio de las regularidades lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas generales de los sistemas que componen ese idioma en situaciones de interacción social y profesional de la práctica de la Estomatología, utilizando de forma integrada las habilidades fundamentales del idioma, las funciones comunicativas adecuadas y las competencias para la comunicación cotidiana y profesional requeridas en un usuario independiente en el nivel umbral (B1), con algunos rasgos del nivel avanzado (B2), según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL)”.⁽¹¹⁾

Según *Pérez Marques* citado por *Cardoso y Cerecedo*⁽¹²⁾ un programa educativo será considerado de calidad si logra sus metas y los objetivos previstos; si incluye contenido valioso y útil, que responda a los requerimientos necesarios para formar de manera integral al estudiante, para preparar profesionales de excelencia acordes con las necesidades sociales; y que asimismo cuente con recursos necesarios y los utilice de manera eficiente, así como un buen sistema académico y administrativo, además del uso de técnicas de enseñanza apropiadas y un equipo suficiente.

El objetivo de este trabajo es caracterizar algunas variables de calidad del programa del curso de posgrado “Inglés Técnico para profesionales de Estomatología”.

MÉTODOS

Se realizó un estudio descriptivo de corte transversal en la Facultad de Estomatología de La Habana “Raúl González Sánchez” en el segundo semestre del curso académico 2016-2017 para caracterizar algunas variables de la calidad del programa del curso de posgrado “Inglés Técnico para profesionales de Estomatología”.

El universo de estudio estuvo conformado por los 45 profesionales que asistieron al curso y tres profesores de Idioma inglés que participaron en el proceso docente-educativo, además de dos profesores invitados de la especialidad estomatológica con dominio del idioma.

La revisión documental incluyó el Reglamento de la Educación de Posgrado de la República de Cuba, el Reglamento Docente y Metodológico en la Educación Superior, el Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación y otros relacionados con el tema.

Se utilizó un instrumento diseñado y validado para evaluar y acreditar los programas de las especialidades en ciencias de la salud,⁽¹²⁾ así como algunos criterios utilizados para valorar la calidad educativa de los programas,⁽¹³⁾ los cuales fueron adaptados para nuestro trabajo y en el que se incluyeron las variables siguientes: Pertinencia e impacto social del programa, programa del curso, tradición de la institución sede donde se desarrolla el programa, perfil laboral y académico de los profesores que impartieron el curso y el respaldo material y administrativo del programa.⁽¹³⁾

Se aplicó un cuestionario con dos preguntas, la primera con el fin de valorar la satisfacción de los profesionales con la calidad del programa del curso con 10 interrogantes en una escala de 10, en la cual los números 8, 9 y 10 se catalogaron de bien; regular 6 y 7 y mal del 1 al 4. A partir de los datos obtenidos se calificó el nivel de calidad del programa en bueno, regular y malo.

La segunda pregunta fue abierta para darle libertad al encuestado de opinar, de manera independiente, sobre cualquier aspecto que ayudara a mejorar la calidad del programa del curso (Anexo).

Asimismo, se tuvo en cuenta la voluntariedad de los participantes. Los datos derivados del cuestionario solo se utilizaron con fines científicos y con el compromiso de extender los posibles beneficios del trabajo, lo que garantizó los requerimientos éticos del estudio.

RESULTADOS

Pertinencia e impacto social del programa

En esta variable se tuvo en cuenta la satisfacción de los profesionales con las expectativas del curso y las necesidades sociales del programa.

La calidad del programa fue evaluada de buena. De los 45 profesionales que participaron en el curso todos evaluaron las variables entre los números 8, 9 y 10 lo que representa un 100 %. Los profesionales expresaron satisfacción con las expectativas del curso, así como también lo consideraron útil para resolver problemas en su entorno laboral en países de habla inglesa en el cumplimiento de misiones internacionalistas y en congresos internacionales dentro y fuera del país (tabla).

Tabla. Valoración de los profesionales sobre la calidad del programa del curso según las variables estudiadas

| Variables | | Escalas de valoración | | | | | |
|-----------|---|-----------------------|------|---------|----|-----------|---|
| | | 8-9-10 | | 6-7 | | 5 o menos | |
| | | Bien | | Regular | | Mal | |
| | | No. | % | No. | % | No. | % |
| 1 | Pertinencia e impacto social del programa. | 45 | 100 | – | – | – | – |
| 2 | Programa del curso | 45 | 100 | – | – | – | – |
| 3 | Tradición de la institución donde se desarrolla el programa | 45 | 100 | – | – | – | – |
| 4 | Respaldo material y administrativo del programa | 33 | 73,3 | 12 | 26 | – | – |

n: 45.

El grado de pertinencia social de un programa se mide por el impacto social que genera, por las repercusiones y transformaciones que se producen en la sociedad de su entorno, como efectos del cúmulo de aportes que realiza dicho programa.⁽¹²⁾

Programa del curso

Aquí se analizó el cumplimiento de los objetivos previstos, el nivel de actualización y utilidad del contenido, la metodología utilizada y el sistema de evaluación del aprendizaje. La calidad del programa fue evaluada también de buena. De los 45 profesionales que participaron en el curso todos evaluaron la variable entre los números 9 y 10 lo que representa un 100 %.

El curso obedece a una prioridad del Departamento de Posgrado de la Facultad de Estomatología y del Departamento de Idioma Inglés, debido a la importancia del inglés como lengua de comunicación internacional en todas las esferas de la actividad humana y específicamente en el lenguaje estomatológico. El programa está organizado por temas y su flexibilidad permite actualizaciones en algunos contenidos o formas de organización de la docencia. Se utiliza el enfoque comunicativo, lo que posibilita la interacción entre los participantes y se tiene en cuenta además el MCERL, como una herramienta de reflexión para los profesores en la enseñanza de idiomas.

Tradición de la Institución y colaboración inster-institucional nacional e internacional de la sede donde se desarrolla el programa

En esta variable se tuvo en cuenta el vínculo de la institución con el pregrado, la acreditación de los escenarios docentes y el reconocimiento docente.

La calidad del programa fue evaluada de buena. Los 45 profesionales que participaron en el curso evaluaron la variable entre los números 9 y 10, lo que representa un 100 %.

La Facultad de Estomatología es un centro docente de reconocimiento nacional e internacional y cuenta con planes de superación profesional dirigidos a los profesionales del territorio en distintas modalidades basados en las necesidades de aprendizaje identificadas.^(10,14) Entre estas modalidades se distinguen los cursos de Idioma Inglés tanto general como con fines estomatológicos, el diplomado de Odontopediatría y el curso de

Medicina Natural y Tradicional. Asimismo, se imparten cursos internacionales para estudiantes de pregrado y posgrado.

Existe colaboración internacional entre especialidades estomatológicas y algunos especialistas extranjeros están realizando el doctorado en Ciencias Odontológicas en la facultad, asimismo se desarrollan proyectos investigativos significativos con una experiencia consolidada a nivel institucional.

Perfil académico laboral de los profesores que imparten el curso

En esta variable se analizaron la experiencia docente de los profesores en el programa del curso, categoría docente, científica e investigativa, evaluación profesoral, sanciones laborales y reconocimientos.

El análisis se realizó mediante una entrevista semi-estructurada individual con los profesores que impartieron el curso incluyendo los profesores invitados. La entrevista arrojó los siguientes datos: Los tres profesores de la disciplina inglés que impartieron el curso tienen más de 10 años de experiencia docente en el programa. La Profesora Principal (PP) es Profesora Auxiliar e Investigador Agregado con dos maestrías, además se encuentra en el proceso de culminación de su doctorado. Los otros dos son Profesores Asistentes con gran experiencia pedagógica y un gran dominio del contenido que imparten. Una de las profesoras invitadas es Máster y Profesora Auxiliar, la otra Doctora en Ciencias y Profesora Titular, ambas con categoría investigativa y con experiencia docente-asistencial en países de habla inglesa. Todos los profesores han tenido evaluación profesoral de bien y excelente y ninguno ha tenido sanciones laborales. Existe dificultad con la producción científica-investigativa de dos de los profesores de inglés que impartieron el curso, al no tener o dirigir proyectos de investigación. Los profesores consideran que son pocos los reconocimientos por los resultados de su trabajo.

Respaldo material y administrativo del programa

En este punto se tuvo en cuenta las condiciones físicas de las aulas, los recursos tecnológicos, los recursos bibliográficos y las fuentes de información y documentación impresa y digital.

La calidad del programa fue evaluada de bien. De los 45 profesionales que participaron en el curso 33 de ellos evaluaron las condiciones físicas de las aulas y el acceso a la tecnología entre los números 8 y 9 lo que representa un 73,3 % y 12 entre 6 y 7 para un 26, %. Sin embargo, los recursos bibliográficos y fuentes de información y documentación impresa fueron evaluados entre los números 9 y 10 para un 100 %.

En la segunda pregunta la mayoría de los profesionales coincidieron en que se debe mejorar la climatización de las aulas y el horario docente.

DISCUSIÓN

Aunque no se encontraron estudios que utilizaran la metodología del trabajo que aquí se presenta por ser un programa de un curso de posgrado, los resultados obtenidos en la caracterización de algunas variables en la calidad del programa fueron similares a los alcanzados en otras investigaciones en las cuales se evaluó la calidad del programa de una especialidad⁽¹³⁾ y el impacto de una maestría.⁽¹⁾ En las que se refleja que “la pertinencia es un criterio relacionado con la satisfacción de las expectativas y necesidades sociales por parte del programa, por lo que integra el entorno social, cultural y económico en que se desenvuelve, así como los requerimientos que la sociedad ha establecido para su funcionamiento”.⁽¹²⁾

No obstante, los autores de esta investigación comparten el criterio de *Bustamante Álvarez* y colaboradores⁽¹⁵⁾ quienes plantean que el sistema educativo en las escuelas de Medicina no basta que sea pertinente, debe ser también de mayor calidad.⁽¹⁵⁾

Por lo que es muy importante señalar que los principales responsables de la calidad de los programas educativos son los académicos, quienes investigan y propician el aprendizaje, ellos son los principales agentes de la calidad de un programa.⁽¹²⁾ *Arredondo* citado por *Cardoso y Cerecedo*⁽¹²⁾ plantea que “la calidad ejemplar de los docentes en sus quehaceres, es el fundamento y estándar de la calidad del proceso educativo, sea en la docencia o en la investigación.”

En Cuba, aunque el Ministerio de Educación Superior (MES) está en correspondencia con las tendencias internacionales de acreditación y reacreditación de las universidades, para la mejora y eficacia de los diferentes procesos que se lleven a cabo; es cierto que muchos programas carecen de estrategias para evaluar la pertinencia social de sus ofertas académicas.⁽³⁾ Aún existen insuficiencias que no permiten lograr con calidad los objetivos del posgrado, tales como en la parte académica la falta de líneas de investigación en el diseño de los programas.⁽³⁾

Con relación a los recursos humanos es válido subrayar el insuficiente número de profesores con la categoría docente requerida, así como también el insuficiente número de investigadores.⁽³⁾ La investigación es uno de los componentes más importante en la evaluación del desempeño de los profesores universitarios.⁽¹⁶⁾

Es importante resaltar que los profesores de inglés de ciencias médicas han tenido que enfrentar la enseñanza del inglés con Fines Específicos (IFE) a partir de la auto preparación y el aprendizaje de forma autodidacta y empírica, tanto en el pregrado como el posgrado, para enseñar y aprender las habilidades y el lenguaje que necesitan los estudiantes para determinados fines.⁽¹⁷⁾

Consideraciones finales

Las variables investigadas demuestran la calidad del programa del curso de posgrado “Inglés Técnico para Profesionales de Estomatología”. Sin embargo, se evidencia la necesidad de la climatización de las aulas y el mejoramiento del horario docente, asimismo se manifiesta la diferencia en el perfil académico laboral de los profesores que imparten el curso.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Díaz Pedro, Leyva E. Impacto de la Maestría en Educación Médica Superior en el desarrollo docente de sus egresados. [CD-ROM]. La Habana: Editorial Lazo Adentro; 2014.

2. Texidor Pellón R, Reyes Miranda D, Cisnero Reyna C H. El curso de postgrado Inglés Técnico para profesionales de la salud. V. Jornada Científica de Educación Médica. Edumed. 2017 [citado 10/2/2018]. Disponible en: <http://edumed2017.sld.cu/index.php/edumed/2017/paper/view/232>
3. Urbina Laza O. La educación de posgrado en las universidades médicas cubanas. Revista Educ Med Super. 2015 [citado 10/2/2018];20(2). Disponible en: http://scielo.sld.cu/scielo.php?pid=S0864-21412015000200017&script=sci_arttext&tlng=pt
4. Hernández González BL, González Gonzáles V, Rivero Domínguez K, García Reyes XM, Amieiro Rodríguez LE, Velásquez Estrada A, et al. Herramienta metodológica para confeccionar el expediente docente de las principales formas de superación profesional. Revista Panorama Cuba y Salud. 2016;11(6):6-12.
5. Ministerio de Educación Superior. Reglamento de la Educación de Posgrado de la República de Cuba. Resolución 132/2004. La Habana: MES; 2004.
6. Ministerio de Educación Superior. Reglamento Docente y Metodológico. Resolución 210/07. La Habana: MES; 2007.
7. Ministerio de Educación Superior. Reglamento de la Organización Docente. Resolución 120/010. La Habana: MES; 2010.
8. Ministerio de Salud Pública. Reglamento para el establecimiento del sistema de créditos académicos en el Sistema Nacional de Salud Pública de Cuba. La Habana: MINSAP; 2004.
9. Manzo Rodríguez L, Rivera Michelena N, Rodríguez Orozco AR. La educación de Posgrado y su repercusión en la formación del profesional iberoamericano. Rev Educ Med Super. 2006 [citado 2018 Feb 10];20(3). Disponible en: http://bvs.sld.cu/revistas/ems/vol20_03_06/ems09306.htm
10. Texidor Pellón R, Reyes Miranda D. La educación posgraduada de inglés con fines específicos para profesionales de la Facultad de Estomatología. Rev Educ Med Super. 2015 [citado 2018 Feb 10];29(3) Disponible en: <http://www.ems.sld.cu/index.php/ems/issue/view/16>

11. Colectivo de autores. Perfeccionamiento del Plan de Estudio “D” de la Carrera de Estomatología. Programa de las asignaturas inglés VII y VIII de cuarto año. Universidad de Ciencias Médicas de La Habana; 2017.
12. Cardoso Espinosa EO, Cerecedo Mercado MT. Propuesta de Indicadores para evaluar la calidad de un programa de posgrado en Educación. REDIE. Revista Electrónica de Investigación Educativa. 2011;13(2):68-2.
13. Pérez Díaz TC. Algunas consideraciones sobre calidad del programa de la especialidad de Organización Administración de Salud. [CD-ROM]. La Habana: Editorial Lazo Adentro; 2014.
14. Colectivo de autores. Evaluación Institucional. Universidad de Ciencias Médicas de La Habana. Facultad de Estomatología. La Habana; 2013.
15. Bustamante Álvarez G, López Melgarejo N, Ponce de León González RS, Valdés Roque Y, Valdés Roque Y. Examen estatal de la carrera de Medicina. Evolución en Cuba. Panorama Cuba y Salud. 2016;11(2):56-62.
16. López Cámara AB, González López I, León Huertas C. Perfil de un buen docente. Aplicación de un protocolo de evaluación de las competencias del profesorado universitario. Rev Electrónica Interuniv Form Prof [Internet]. 2014 [citado 2018 Feb 10];17(1). Disponible en: <http://revistas.um.es/reifop/article/view/190231>
17. González Montané B, Trujillo Chong OE, Cruz Gorgoy H, Crespo Palacio CL, Bosque Cruz M. Estrategia para la superación profesional en Inglés Médico para profesores de Inglés General. Rev Ciencias Médicas. 2012 [citado 10/2/2018];16(3). Disponible en: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1561-31942012000300021

Anexo

Estimado compañero (a):

El cuestionario que se presenta tiene como objetivo principal obtener información sobre la calidad del programa del curso “Inglés Técnico para profesionales de la Estomatología”. Sus respuestas confidenciales y anónimas nos servirán para valorarlo y perfeccionarlo.

1. En una escala del 1 al 10 (en la que el 10 es el mejor), cómo usted valoraría el programa del curso “Inglés Técnico para profesionales de la Estomatología”. Encierre en un círculo el número que mejor describa su criterio acerca de las interrogantes que aparecen a continuación.

a. ¿Cómo valora el cumplimiento de las expectativas del curso?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

b. ¿Cómo valora la utilidad de curso para cumplir misión en países de habla inglesa o promover de categoría docente?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

c. ¿Cómo valora el cumplimiento de los objetivos?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

d. ¿Cómo valora la actualidad y utilidad de los contenidos?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

e. ¿Cómo considera la metodología utilizada?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

f. ¿Cómo considera el sistema de evaluación utilizado?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

g. ¿Cómo considera el prestigio docente-investigativo de la facultad?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

h. ¿Cómo considera las condiciones de las aulas?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

i. ¿Cómo valora el acceso a las tecnologías de la información y la comunicación?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

j. ¿Cómo considera la documentación impresa y digital que se le entregó?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

k. ¿Cómo considera la bibliografía utilizada?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

2. ¿Hay algún punto adicional o sugerencia respecto al curso que usted quisiera expresar para mejorar la calidad del programa?

Conflicto de intereses

Las autoras declaran no tener conflictos de intereses.